

i-STAT 1

Gebruiksaanleitung

Reinigungsset für Anschlusskontakte - Verfahren



Dieses Kit ist nur für die Verwendung mit Produkten der Serie i-STAT 1 Analyzer Modell 300 bestimmt. **Das Reinigungsset für Anschlusskontakte kann nicht für i-STAT Alinity verwendet werden.**

简体中文 (Chinese Simplified)

有关触针清洁试剂盒程序，可浏览Abbott Point of Care 网站。

Dansk (Danish)

Procedure for rengøringsset til kontaktstift er tilgængelig på hjemmesiden for Abbott Point of Care.

Nederlands (Dutch)

De *Procedure voor reinigungsset contactpennen* is beschikbaar op de Abbott Point of Care website.

Français (French)

La *Procédure du kit de nettoyage de la broche de contact* est disponible sur le site Web d'Abbott Point of Care.

Deutsche (German)

Das *Verfahren für die Verwendung des Kontaktstift-Reinigungssets* steht auf der Abbott Point of Care-Website zur Verfügung.

Ελληνικά (Greek)

Η Διαδικασία για το κιτ καθαρισμού της ακίδας επαφής διατίθεται στην διαδικτυακή τοποθεσία Abbott Point of Care.

Magyar (Hungarian)

A *Csatlakozótű tisztítókészlet* eljárás elérhető az Abbot Point of Care weboldalon

Italiano (Italian)

La *Procedura per l'uso del kit di pulizia dei pin di contatto* è disponibile sul sito web di Abbott Point of Care.



日本語 (Japanese)

コンタクトピンクリーニングキットの手順は、Abbott Point of Care のウェブサイトです。

Português (Portuguese)

O *Procedimento do Kit de Limpeza do Pino de Contacto* está disponível no website Abbott Point of Care.

русский (Russian)

Инструкция по использованию набора для чистки контактного штифта доступна на сайте Abbott Point of Care.

Español (Spanish)

El *Procedimiento del juego de limpieza de la clavija de contacto* está disponible en el sitio web de Abbott Point of Care.

Svenska (Swedish)

Instruktioner om användning av rengöringskit för kontaktstift finns på webbsidan Abbott Point of Care.

Türk (Turkish)

Temas İğnesi Temizleme Kiti Prosedürü'nü Abbott Point of Care web sitesinde bulabilirsiniz.

Polski (Polish)

Procedura czyszczenia styków jest dostępna na stronie internetowej Abbott Point of Care w wielu językach.

Čeština (Czech)

Postup čištění kontaktních pinů je k dispozici v několika jazycích na webových stránkách společnosti Abbott Point of Care.

Norsk (Norwegian)

Proseduren for rengjøringssett for kontaktpinner er tilgjengelig på Abbott Point of Care-nettstedet på flere språk.

Română (Romanian)

Procedura pentru kitul de curățare a pinilor de contact este disponibilă pe site-ul web Abbott Point of Care în mai multe limbi.

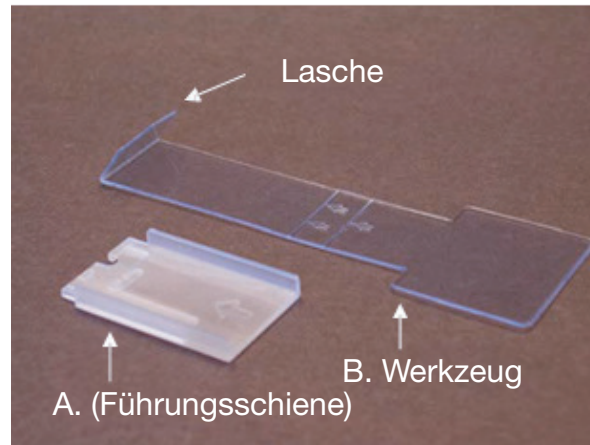
Hrvatski (Croatian)

Postupak za upotrebu kompleta za čišćenje kontaktnog pina dostupan je na više jezika na internetskim stranicama tvrtke Abbott Point of Care.

ÜBERSICHT

Das Reinigungsset für Anschlusskontakte (**06P28-01**) besteht aus zwei Teilen:

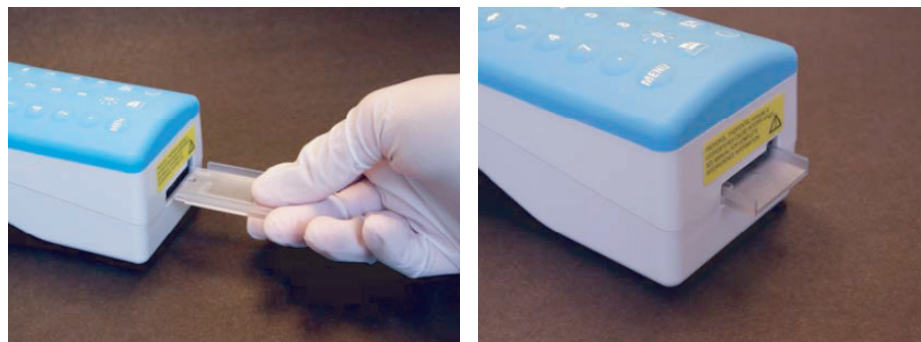
- A. Führungsschiene für Anschlusskontakte-Reinigungswerkzeug (mattierter durchsichtiger Kunststoff)
- B. Anschlusskontakte-Reinigungswerkzeug (durchsichtiger Kunststoff)



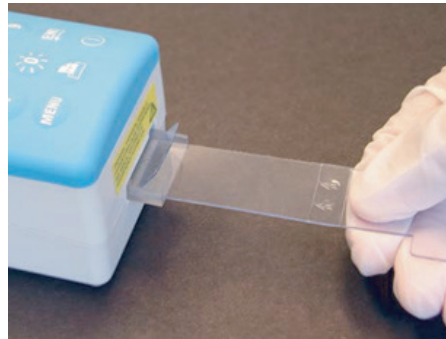
Dieses Kit kann immer dann verwendet werden, wenn die Qualitätsprüfcodes 48, 57 oder 68 am i-STAT 1 Analysator angezeigt werden, und **muss nach nur einer Reinigung eines i-STAT 1 Analysators entsorgt werden.**

VORGEHENSWEISE

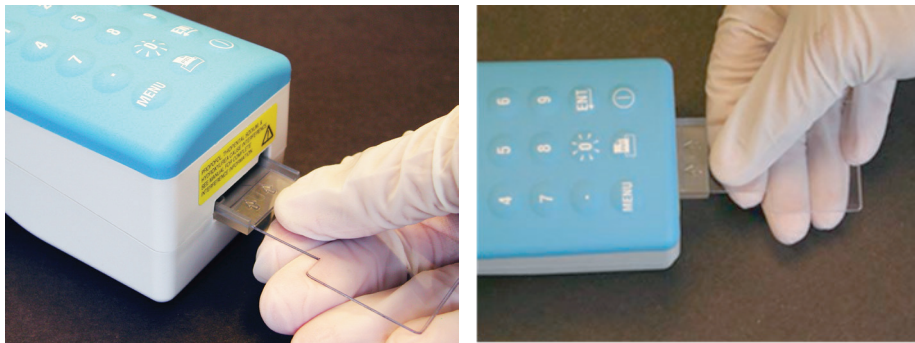
1. Schalten Sie den Analysator aus und entfernen Sie die Batterien, bevor Sie fortfahren. Halten Sie die Führungsschiene (A) so, dass der Daumen auf dem Pfeil liegt (Sie sollten die Konturen des Pfeils spüren) und setzen Sie sie in den Kartuschenschacht des Analysators ein. Schieben Sie die Führungsschiene ein, bis sie ähnlich wie eine Kartusche einrastet.



2a. Halten Sie das Werkzeug (B) so, dass der Daumen auf dem Einzelpfeil unmittelbar vor der Linie liegt, und setzen Sie es mit nach oben weisender Lasche in die Führung im Kartuschenschacht ein.

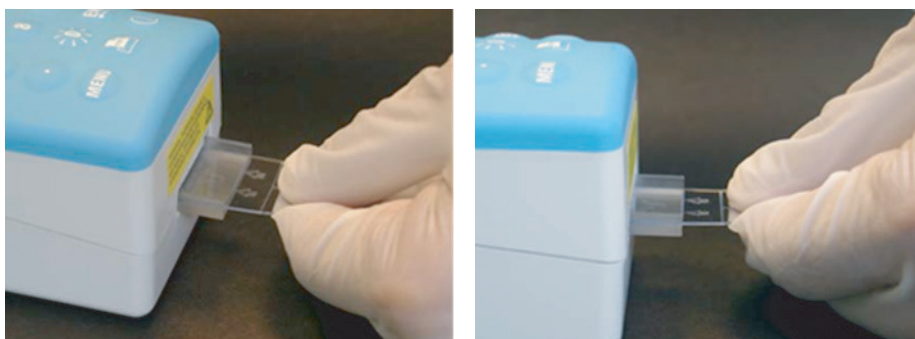


2b. Schieben Sie das Werkzeug ein, bis die Linie an der Spitze des „Einzelpfeils“ auf gleicher Höhe mit der Hinterkante der Führungsschiene liegt (Sie werden einen gewissen Widerstand spüren und ein Scheuern hören oder spüren).



2c. Ziehen Sie zur Reinigung das Werkzeug zurück, bis die Linie an den Spitzen der „Doppelpfeile“ auf gleicher Höhe mit der Hinterkante der Führungsschiene liegt (Sie werden einen gewissen Widerstand spüren). Schieben Sie dann wie in Schritt 2b gezeigt das Werkzeug wieder ein, bis die Linie an der Spitze des „Einzelpfeils“ auf gleicher Höhe mit der Hinterkante der Führungsschiene liegt (Sie hören/spüren ggf. ein Einrasten).

2d. Wiederholen Sie Schritt 2c ein weiteres Mal.



3. Halten Sie das Werkzeug flach auf der Führung und schieben Sie das Werkzeug vollständig ein, bis die herausstehenden Kanten des Werkzeuggriffs am hinteren Teil der Führung anliegen. Ziehen Sie dann das Werkzeug aus dem Analysator heraus. Entfernen Sie dann die Führungsschiene aus dem Analysator. Entsorgen Sie die Führungsschiene und das Werkzeug in einem Behälter für infektiöses Material gemäß den entsprechenden gesetzlichen Vorschriften.



4. Der Analysator sollte nun betriebsbereit sein.
5. Setzen Sie die Batterien ein, schalten Sie den Analysator ein und führen Sie einen elektronischen Simulator aus, um sicherzustellen, dass der/die Qualitätsprüfcode(s) gelöscht wurde(n). **Falls sie nicht gelöscht wurden, können die Schritte 1-5 mit einem NEUEN Anschlusskontakt-Reinigungskit im gleichen Analysator wiederholt werden. (Verwenden Sie nicht das gleiche Kit für mehrere Analysatoren).** Wenn die Qualitätsprüfcode(s) nach diesem Verfahren weiterhin erscheinen oder wenn Sie Fragen zu den Informationen in diesem Technischen Bulletin haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

i-STAT ist eine Marke der Abbott Unternehmensgruppe.